

ADDITIONAL AGREEMENT
TO THE PURCHASE-SALE CONTRACT OF THE SERVICES OF INSTALLATION AND MAINTENANCE OF A
SMART INTEGRATED SETTLEMENT PLATFORM (HARDWARE AND SOFTWARE)

04.11.2022 No. 2022-11-04 IIAP
Vilnius

Municipal enterprise "SUSISIEKIMO PASLAUGOS", code of legal entity 124644360, registered office address: Žolyno g. 15, Vilnius, represented by director, acting on the basis of Articles of Association (hereinafter – **"the Contracting Authority"**),

and

Ridango AS, code of legal entity 11717474, registered office address: Järvevana 7B, 10112 Tallinn, Estonia, represented by Chairman of the Board, acting on the basis of the Articles of Association of the Company (hereinafter – **"the Service Provider"**),

hereinafter the Contracting Entity and the Service Provider collectively referred to as the **"Parties"** and each individually as the **"Party"**,

Considering that:

1) On 21 January 2022 the Contracting Entity and the Service Provider entered into a Purchase contract on the procurement of the installation and maintenance services of the smart integration settlement platform (software and hardware) (SISP) (hereinafter "the Contract"), which entered into effect on 11 February 2022;

2) pursuant to clause 2.1 of the Contract, the Contract includes additional Equipment and other services provided by the Service Provider in fact (Table 4 of Annex 2), but Table 4 of Annex 2 to the Contract does not provide for the installation of additional Equipment;

3) with an increase in the number of vehicles served by the System, it is necessary to purchase additional Equipment with installation;

4) installation of additional Equipment within the scope of the Contract has not been foreseen therefore these services are to be purchased additionally;

5) failure to purchase additional Equipment installation services would create additional risks that could prevent the Contract and respectively the Smart integration settlement platform installation project from being completed properly and in a timely manner;

6) the fees for the services of installation of additional Equipment are determined considering the rates for equipment installation services provided for in the Contract (Table 2 of Annex No. 2) and considering the inflation after the entry into effect of the Contract;

Considering:

1) (1) clause 11.10 of the Contract, which provides for that the terms and conditions of the Contract may be changed during the term of the Contract only in accordance with the procedure established by the Law on Public Procurement;

2) the fact that the amendment of the Contract complies with Article 89 (2) (1-3) of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania (hereinafter referred to as the LPP):

- the total value of the individual amendments under this point does not exceed the relevant thresholds of the value of the international procurement: the value of the additional Equipment installation works purchased is EUR 90,799.40 (ninety thousand seven hundred and ninety-nine euros and 40 cents) excluding VAT, and the threshold for the value of the international procurement of services is EUR 215,000.00 (two hundred and fifteen thousand euros) excluding VAT, i.e. the value of the amendment does not exceed the respective limits of the value of the international procurement;
- the total value of the individual amendments pursuant to this point shall not exceed 10 per cent of the value of the initial purchase agreement or framework agreement in the case of purchase of goods or services, the value of the initial Contract shall be EUR 7,340,000.00 (seven million three hundred and forty thousand euros) excluding VAT, and the value of the additional equipment installation services purchased is EUR 90,799.40 (ninety thousand seven hundred

and ninety-nine euros and 40 cents) excluding VAT, which represents ~ 1.24% of the initial value of the Contract, i.e. the value of this amendment does not exceed 10% of the original value of the Contract;

- the amendment does not substantially change the nature of the Contract.

3) the Guidelines for the amendment of contracts published on the website of the Public Procurement Office and the Extended recommendations for the execution, amendment and/or termination of public procurement contracts published in the news section on 17 March 2020;

have concluded this additional agreement to the Contract (hereinafter "the Agreement") and have agreed as follows:

1. The Service Provider shall undertake to provide the Contracting Entity with the installation services specified in Annex 1 to the Agreement (hereinafter "the Services") by installing the amount of additional Equipment provided for in the Annex to this Agreement in the vehicles specified by the Contracting Entity.

2. Services shall be provided in parts (in stages) by installing additional Equipment on vehicles. All services must be provided no later than on 26 May 2023 (inclusive).

3. Services shall be accepted together with additional Equipment by signing the deed of transfer and acceptance by the Parties in accordance with the procedure established in the Contract. The Contracting Entity shall undertake to pay for the services in accordance with the procedure laid down in chapter 4 of the Contract and within the time limits set out therein after the date of receipt of the invoice, which is to be submitted to the Parties in accordance with the procedure established in the Contract after signing the deed of transfer and acceptance.

4. In the event of a delay in the provision of services by the Service Provider, in violation of the deadline for the provision of services specified in clause 2 of the Agreement, the Service Provider pays the Contracting Authority late interest in the amount of EUR 50 (fifty euros) for each day.

5. The Parties shall agree that the installation of additional Equipment shall be subject to the requirements laid down in the Contract for the installation of Equipment.

6. The other terms of the Contract shall not be altered.

7. This Agreement shall enter into force on the date of its signature and shall become an integral part of the Contract.

8. This Agreement is concluded in the Lithuanian and English languages, in 2 (two) copies of equal legal force, 1 (one) for each Party.

9. The Parties hereby acknowledge that they have read this Agreement, understood its content and consequences, and accepted it as being in accordance with their will and interests and have signed it on the above date.

10. Annexes to this Agreement:

10.1. Scope and rates of services.

11. Particulars and signatures of the Parties:

Contracting Party
Municipal enterprise "SUSISIEKIMO PASLAUGOS" SJ
Code of legal entity 124644360
Registered office address: Žolyno g. 15, Vilnius
VAT code: LT246443610
Data about the legal entity are collected and stored in the Register of Legal Entities of the Republic of Lithuania
C/A: Nr. LT14 7044 0600 0764 2185
AB SEB Bank
Tel.: +370 5270 9339
Email address: office@judu.lt

Service provider
Ridango AS
Code of legal entity: 11717474
Registered office address: Järvevana 7B, 10112 Tallinn, Estonia
VAT payer's code: EE101319849
C/A: EE951010220107096017
Data on the legal entity are collected and stored by the Land Register and Registration Department of the Tartu County and Administrative Court
C/A: EE951010220107096017
SEB Pank AS
Tel.: +372 6 825 754
Email address: info@ridango.com

*Annex to the Additional agreement
for the purchase and sale of the services for the
installation and maintenance of the Smart
integrated settlement platform (hardware and
software)*

QUANTITIES AND RATES OF SERVICES

Montavimo paslauga	Kiekis, vnt.	Kaina be PVM, vnt.	Suma be PVM
Three-axle two-part bus	20	975,35	19 507,00
Two-axle bus	3	766	2 298,00
Midi bus	8	676,8	5 414,40
Additional validator	374	170	63 580,00
Viso			90 799,40

**PAPILDOMAS SUSITARIMAS
PRIE IŠMANIOSIOS INTEGRACINĖS ATSISKAITYMŲ PLATFORMOS (TECHNINĖ IR PROGRAMINĖ
ĮRANGA) ĮDIEGIMO IR PRIEŽIŪROS PASLAUGŲ PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIES**

2022 m. November 04 d. Nr. 2022-11-04 II AP
Vilnius

Savivaldybės įmonė „SUSISIEKIMO PASLAUGOS“, juridinio asmens kodas 124644360, registruotos buveinės adresas Žolyno g. 15, Vilnius, atstovaujama direktoriaus, veikiančio pagal įstatus (toliau – **Užsakovas**),

ir

Ridango AS, juridinio asmens kodas 11717474, registruotos buveinės adresas Järvevana 7B, 10112 Tallinn, Estonia, atstovaujama Valdybos pirmininko, veikiančio pagal bendrovės įstatus (toliau – **Paslaugų teikėjas**),

toliau kartu Užsakovas ir Paslaugų teikėjas vadinami „**Šalimis**“, o kiekvienas atskirai – „**Šalimi**“,

atsižvelgdamos į tai, kad:

7) 2022 m. sausio 21 d. Užsakovas ir Paslaugų teikėjas sudarė Išmaniosios integracinės atsiskaitymų platformos (programinės ir techninės įrangos) (toliau – IIAP) įdiegimo ir priežiūros paslaugų pirkimo sutartį (toliau – Sutartis), kuri įsigaliojo 2022 m. vasario 11 d.;

8) pagal Sutarties 2.1 punktą Sutartis apima papildomą įrangą ir kitas paslaugas, Paslaugų teikėjo teikiamas pagal faktą (Priedo Nr. 2 4 lentelė), tačiau Sutarties Priedo Nr. 2 4 lentelėje nenumatytas papildomos įrangos montavimas;

9) padidėjus Sistemos aptarnaujamų transporto priemonių skaičiui, reikalinga įsigyti papildomą įrangą su montavimu;

10) papildomos įrangos montavimas Sutarties apimtyje nenumatytas, todėl šios paslaugos įsigyjamoms papildomai;

11) neįsigijus papildomos įrangos montavimo paslaugų, atsirastų papildomų rizikų, galinčių sutrukdyti Sutartį ir atitinkamai Išmaniosios integracinės atsiskaitymų platformos diegimo projektą įvykdyti tinkamai ir laiku;

12) papildomos įrangos montavimo paslaugų įkainiai nustatyti atsižvelgiant į Sutartyje numatytus įrangos montavimo paslaugų įkainius (priedo Nr. 2 2 lentelė) ir įvertinus infliaciją po Sutarties įsigaliojimo;

vadovaudamosi:

4) Sutarties 11.10 punktu, numatančiu, kad Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos tik Viešųjų pirkimų įstatyme nustatyta tvarka;

5) tuo, kad Sutarties pakeitimas atitinka Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo (toliau – VPĮ) 89 str. 2 d. 1-3 punktuose nustatytas Sutarties keitimo sąlygas:

- bendra atskirų pakeitimų pagal šį punktą vertė neviršija atitinkamų tarptautinio pirkimo vertės ribų – įsigyjamų papildomos įrangos montavimo darbų vertė yra 90799,40 EUR (devyniasdešimt tūkstančių septyni šimtai devyniasdešimt devyni eurai ir 40 ct) be PVM, o tarptautinio paslaugų pirkimo vertės riba yra 215000,00 EUR (du šimtai penkiolika tūkstančių eurų) be PVM, t. y. pakeitimo vertė neviršija atitinkamų tarptautinio pirkimo vertės ribų;
- bendra atskirų pakeitimų pagal šį punktą vertė neviršija 10 procentų pradinės pirkimo sutarties ar preliminariosios sutarties vertės prekių ar paslaugų pirkimo atveju – pradinės Sutarties vertė yra 7340000,00 EUR (septyni milijonai trys šimtai keturiasdešimt tūkstančių eurų) be PVM, o įsigyjamų papildomos įrangos montavimo paslaugų vertė yra 90799,40 EUR (devyniasdešimt tūkstančių septyni šimtai devyniasdešimt devyni eurai ir 40 ct) be PVM, kas sudaro ~1,24 proc. nuo pradinės Sutarties vertės, t. y. šio pakeitimo vertė neviršija 10 proc. pradinės Sutarties vertės;
- pakeitimas iš esmės nepakeičia Sutarties pobūdžio.

6) Viešųjų pirkimų tarnybos interneto svetainėje skelbiamomis Sutarčių keitimo gairėmis ir 2020 m. kovo 17 d. naujienų skiltyje paskelbtomis išplėstinėmis rekomendacijomis viešojo pirkimo-pardavimo sutarčių vykdymui, keitimui ir (ar) nutraukimui;

sudarė šį papildomą susitarimą prie Sutarties (toliau – Susitarimas) ir susitarė:

11. Paslaugų teikėjas įsipareigoja suteikti Užsakovui Susitarimo Priede Nr. 1 nurodytas montavimo paslaugas (toliau – paslaugos), sumontuodamas Užsakovo nurodytose transporto priemonėse šio Susitarimo priede numatytą papildomos įrangos kiekį.

12. Paslaugos teikiamos dalimis (etapais) transporto priemonėse montuojant papildomą įrangą. Visos paslaugos turi būti suteiktos ne vėliau kaip iki 2023 m. kovo 26 d. (imtinai).

13. Paslaugos priimamos kartu su papildoma įranga Šalims Sutartyje nustatyta tvarka pasirašant perdavimo ir priėmimo aktą. Užsakovas įsipareigoja už paslaugas apmokėti Sutarties 4 skyriuje nustatyta tvarka ir terminais po sąskaitos, kuri pateikta Šalims Sutartyje nustatyta tvarka pasirašius perdavimo ir priėmimo aktą, gavimo dienos.

14. Paslaugų teikėjui vėluojant suteikti paslaugas, pažeidžiant galutinį paslaugų suteikimo terminą, nurodytą Susitarimo 2 punkte, Paslaugų teikėjas moka Užsakovui 50 EUR (penkiasdešimties eurų) delspinigius už kiekvieną dieną.

15. Šalys susitaria, kad papildomos įrangos montavimui taikomi Sutartyje įrangos montavimui nustatyti reikalavimai.

16. Kitos Sutarties sąlygos nekeičiamos.

17. Šis susitarimas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir tampa neatskiriama Sutarties dalimi.

18. Šis susitarimas sudarytas lietuvių ir anglų kalbomis, 2 (dviem) vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais – po 1 (vieną) kiekvienai Šaliai.

19. Šalys patvirtina, kad šį Susitarimą perskaitė, suprato jo turinį ir pasekmes, priėmė jį kaip atitinkantį jų valią bei interesus ir pasirašė aukščiau nurodyta data.

20. Šio Susitarimo priedai:

10.1. Paslaugų kiekiai ir įkainiai.

11. Šalių rekvizitai ir parašai:

Užsakovas

Savivaldybės įmonė "SUSISIEKIMO PASLAUGOS"
 Juridinio asmens kodas 124644360
 Registruotos buveinės adresas: Žolyno g.
 15, Vilnius
 PVM mokėtojo kodas LT246443610
 Duomenys apie juridinį asmenį kaupiami ir saugomi LR juridinių asmenų registre
 A. s. Nr. LT14 7044 0600 0764 2185
 AB SEB bankas ;
 Tel. +370 5270 9339
 El. pašto adresas: office@judu.lt

Paslaugų teikėjas

Ridango AS
 Juridinio asmens kodas: 11717474
 Registruotos buveinės adresas:
 Järvevana 7B, 10112 Tallinn, Estonia
 PVM mokėtojo kodas: EE101319849
 A.s.: EE951010220107096017
 Duomenys apie juridinį asmenį kaupiami ir saugomi Tartu apskrities ir administracinio teismo žemės registro ir registracijos skyrius
 A.s.: EE951010220107096017
 SEB Pank AS
 Tel.: +372 6 825 754
 El.: pašto adresas: info@ridango.com

*Papildomo susitarimo
 prie Išmaniosios integracinės atsiskaitymų
 platformos (techninė ir programinė įranga)
 įdiegimo ir priežiūros paslaugų pirkimo-
 pardavimo sutarties priedas*

PASLAUGŲ KIEKIAI IR ĮKAINIAI

Montavimo paslauga	Kiekis, vnt.	Kaina be PVM, vnt.	Suma be PVM
Three-axle two-part bus	20	975,35	19 507,00
Two-axle bus	3	766	2 298,00
Midi bus	8	676,8	5 414,40
Additional validator	374	170	63 580,00
Viso			90 799,40